

scheinlich.] Inskription Burchards in der Konzilsbezeichnung unrichtig: *Ex conc. Arel. c. IV.*

8. Burch. 11, 41 = Conc. Arelat. I 314 c. 16, überliefert in vielen Sammlungen (vgl. Massen, Quellen S. 188), z. B. Hispana (Migne PL. 84, 240; Hinschius, Decretales Pseudo-Isidorianae S. 321). Inskription Burchards gefälscht: *Ex concilio Meldensi c. X.* Text wörtlich wie in der Vorlage.

9. Burch. 16, 1 = Regino 2, 312. Burchard übernimmt die (richtige) Inskription und außer dem ersten Satz den ganzen Text des Kapitels; verändert hat Burchard nur ein Wort (*praecepto* statt *oraculo*).

10. Burch. 16, 12 = nach Isidorus Hisp., Sententiae III, 55 [mit vorangestellten Bibelziten in Vulgataversion. Die Inskription ist unrichtig: *Ex dictis Augustini.* Textverhältnisse:]

a) *Falsus testis, dicit
Salomon, non erit im-
punitus.*

Prov. 19, 5 in.: *Testis
falsus non erit impu-
nitus.*

b) *Qui falsum testimo-
nium profert contra
proximum suum, ex-
tinguetur lucerna
eius in die
ultimo.*

Prov. 25, 18 ex.: *qui lo-
quitur contra proximum
suum falsum testimonium*
Prov. 20, 20 ex.: *extin-
guetur lucerna eius in
mediis tenebris.*

c) *Qui metu cuiuslibet¹⁰⁾
potestatis veri-
tatem occultat,
iram Dei super
se provocat,
quia magis
timet hominem
quam Deum.*

55 § 7 in. (Migne PL. 83,
727): *Qui metu potestatis
veritatem occultat,
eiusdem veritatis iracun-
diam sibi coelitus provocat,
quia plus pertimescit
hominem quam divinam
trepidat indignationem.*

d) *Falsidicus testis
tribus personis est
obnoxius: primum Deo,*

55 § 2 : *Testis falsidicus
tribus est personis
obnoxius: primum Deo,*

¹⁰⁾ Zu Burch. 16, 12 c verweist E. Sackur, MG. Lib. de lite 2 S. 335 f. Anm. 6 auf Isid. Sent. III c. 45 § 2 (Migne PL. 83, 714 A) [, aber diese Stelle steht dem Burchardtext entschieden ferner als die oben angegebene :... *sacerdotes metu potestatis veritatem occultant*, dann völlig abweichend.]